

Chinese

# 临时外国劳务工人 雇员指南

Alberta

Freedom To Create. Spirit To Achieve.

## 目录

■ 简介	1
■ 临时外国劳务工人计划	1
■ 阿尔伯特省雇员须知	4
就业标准	4
职业健康和安全	6
通过就业介绍所求职	9
房东和房客信息指南	9
劳工赔偿	10
个人信息	11
■ 阿尔伯特省为临时外国劳务工人所提供的支援	12
临时外国劳务工人咨询办公室以及热线服务电话	12
移民阿尔伯特省信息服务处	13
移民服务机构	15
■ 阿尔伯特省移民提名计划	16
■ 信息资源	18

## ■ 简介

作为阿尔伯特省的临时外国劳务工人，您与任何其他企业的职工一样，拥有相同的权利和职责。您受到阿尔伯特省就业标准、职业健康和安全以及劳工赔偿法律的保护

该信息将有助于您了解您所希望得到的信息以及知道从何处寻找其它信息资源。

## ■ 临时外国劳务工人计划

联邦政府的临时外国劳务工人计划允许有资格的外国工人在许可的期间内在加拿大逗留。

加拿大公民及移民部(CIC)、加拿大服务部和加拿大边境服务局(CBSA)三方协力管理以及实施临时外国劳务工人计划。

### 加拿大服务部

加拿大服务部受理雇主有关劳务市场意见(LMOs)的申请书并且确保其符合所有的必要条件。劳务市场意见是由加拿大服务局向雇主提供的意见，该意见评估雇用相关的外国工人可能对加拿大劳工市场所产生的影响。加拿大服务部各个中心受理各省外国工人的申请（LMO申请书）。

### 加拿大公民及移民部

CIC以及它在境外的加拿大大使馆、最高专员公署以及领事馆的签证处受理工作许可申请书，以便确认是否有资格在加拿大工作。虽然在某些情况之下，希望在加拿大工作的外国劳务工人可以在入境口岸申请工作许可证，但是在大多数情况之下，CIC是他们首次联系的单位。

### 加拿大边境服务局

在颁发工作许可证并且允许进入加拿大之前，边境服务官员在加拿大边境口岸和机场审查外国劳务工人。边境服务官员对谁能进入加拿大具有最终决定权。如果这些官员认为该外国工人不符合*移民及难民保护法*的规定，他们能拒绝外国工人的入境。



就业保险旨在失业之时提供暂时性的工资补偿。临时外国劳务工人与加拿大公民和永久居民一样均必须符合相同的资格标准。

## 一般信息

### 工作许可证的条款与条件

您必须遵守您工作许可证的所有规定和条件。工作许可证注明您的雇主、您工作的地方以及您所从事的工作类别。此外，它注明您工作许可证的有效期。

### 改变工作许可证上的条件规定

作为临时外国劳务工人，您可以申请延长您的逗留时间，改变您居留的条件、临时身份的类别或者可以更正与您身份有关的问题。重要的是，在您现有证件逾期之前，申请续期。索取申请表，可访问网址 [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca) 或致电 **1-888-242-2100**。

### 工作终止

如果您未能符合雇主在工作合同中对您的要求，您的雇主有权终止您的雇用。也可能由于外部环境的因素（例如经济变化）而终止对您工作职位的需求。在这两种情况之下，您必须收到工作终止通知书或者以薪金代替通知。

### 就业保险

就业保险旨在失业之时提供暂时性的工资补偿。临时外国劳务工人与加拿大公民和永久居民一样均必须符合相同的资格标准。

有关就业保险计划的详情,请访问 [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca) 或拨打免费电话 **1-800-206-7218**。

### 寻找新职业

在任何时候您可以选择寻找另一位雇主。然而，您的新雇主需要获得一份劳务市场意见书（LMO）并且您必须申请新的工作许可证，该许可证反映您在雇主、工作地点和/或工作类别方面的变化。

### 打发临时外国劳务工人回国

您有权在加拿大逗留直至您的工作许可证的有效期届满。如果您的工作合同在工作许可证有效期届满之前终止，或者如果您决定向另一位雇主寻找工作之时，雇主或职业介绍所不能强迫您回国。

### 告发违规行为

为了阻止您告发违规行为，雇主威吓或威胁打发您回国，这是违法的。雇主

或职业介绍所的这一行为可能会受到刑事条例的处罚。为了告发此类违规行为，可致电临时外国劳务工人服务热线 **1-877-944-9955**。

### 聘请代表

如果您选择聘请一位代表帮助您申请工作许可证，您仍需对所提供的信息准确性负责。有关聘请代表的详情，可访问 [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca) 或致电 **1-888-242-2100**。

加拿大服务部

网址 [www.hrsdc.gc.ca/eng/workplaceskills/foreign\\_workers/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/workplaceskills/foreign_workers/index.shtml)

加拿大公民及移民部(CIC)

网址 [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca) | **1-888-242-2100**

## ■ 阿尔伯特省雇员须知

### 就业标准

就业标准是针对企业雇主和雇员的最低就业标准。

您的雇主已经与您以及政府签订了向您提供一份工作的协议书。该协议书为您提供很多信息，包括您工资的金额。雇主必须符合该协议书所有的条件规定。

如果该协议书规定您的雇主支付飞机票、医疗保险以及膳宿，雇主不得以扣除的方式向您收钱。您的雇主使用职业介绍所时，不得要求您支付与此相关的费用。即使业经您书面许可，您的雇主也不得从您的薪金中扣除该费用。

### 我的薪金何时、以何种方式支付？

雇主必须定期发放工资，比如每星期、每两个星期或每月一次。每个工资时间段结束后的十天之内必须支付您的工资。您的工资可以以现金、支票或汇票支付或直接存入您的银行账户。

### 从您收入中减除的项目

*就业标准条例*允许从您的收入之中扣除某些项目。这些扣除项目有收入税、加拿大退休计划以及就业保险金。如果雇主要扣除其它项目，必须首先业经您书面许可。

有些项目决不允许加以扣除，即使业经您的书面许可。雇主不得以不完美的做工为借口而加以扣除。此外，如果不只一人可以动用现金或财产，他们不得因为现金的差额或财产的损失加以扣除。

您雇主不得以高于购买、清洗和保管工作服的费用向您收取费用。您雇主向您提供住所的收费也受到费率的限制。有关当前膳宿费的费率，请访问 [www.employment.alberta.ca/es](http://www.employment.alberta.ca/es)。

## 工作时数

- 您的工作日不得超过12小时。
- 如果每班工作时数超过5小时，您必须有至少30分钟的休息时间。
- 您每星期工作必须至少得到一天的休息时间。

## 超时与超时工资

就大多数行业而言，一天超过8小时或一星期超过44小时的时数为超时。如果您按每星期、每月或年薪支付，因为加班您仍然可以享有超时的工资报酬。

超时可按您固定工资至少1.5倍的比率支付，或者您与您的雇主也可协商以带薪休息的方式替代超时工资（例如，休息一天，不工作）。

就业标准对许多企业工资表进行检查，包括雇用临时外国劳工工人的企业，以便确保所有雇员的工资得到适当的发放。

## 普通节日

*就业标准条例*规定在阿尔伯特省普通节日为9天。欲知完整的节日名单以及有关资格条件方面的问题，请访问 [www.employment.alberta.ca/es](http://www.employment.alberta.ca/es)。

## 假期以及假期工资

假期以及假期工资旨在确保每年职工能够得到休息而不会失去收入。工作一年之后，您有资格享受至少两个星期的带薪休假。

## 产假和父母假

合格的雇员有资格享受无薪产假和/或父母假。为了有资格享受产假和/或父母假，您必须为您的雇主连续工作52个星期。假期结束时，必须恢复您原来或相等的工作。



## 终止雇用与解雇

您有权利终止与您雇主的雇用关系并且他们也有权利终止与您的雇用关系。然而，与之俱来的是责任。主要的职责是给予适当的通知。通知的时限长短取决于您该项工作的时间长短，并且通知要采取书面的形式。

您或您的雇主不必在前三个月的雇用期内给予终止通知。雇用时间超过三个月但是少于两年，适当的通知时限为一个星期。您的雇主必须在终止就业之后的十天内支付所有您的所得。您最后工资的发放日将取决于是否需要予以通知。

您的雇主可以将您临时解雇高达59天之久而不需给您提供终止通知书。然而，如果您的雇主在第60日之前没有将您召回，他们必须给予您终止通知书或退职金。

如果您在收到召回通知书后的7天之内不返回工作，您的雇主不必向您提供终止通知或退职金。

**欲知有关阿尔伯特省就业标准的详情，或提出申诉，请致电：**

埃德蒙顿市及地区电话：**780-427-3731**

加拿大境内的免费电话：**1-877-427-3731**

请访问：[www.employment.alberta.ca/es](http://www.employment.alberta.ca/es)

申诉必须在**不支付薪金或雇用结束的六个月内**提出。法律将工资和超时工资的追讨限制于雇用的最后6个月的时间，将假期工资和普通节日工资的追讨限制于雇用的最后两年时间。

## 企业健康和安安全

*职业健康和安安全法 (OHS Act)* 包括保护和促进整个阿尔伯特省工人的健康和安安全的法规。它阐述了雇主与工人的职责

### 雇员的权利与职责

您有权利在安安全健康和的工作环境中工作。OHS 法规规定，您作为工人应该以健康和安安全的方式工作，并且在遵守工作场所的健康和安安全规定方面与雇主共同合作。

您还必须遵守特定的健康和安安全规定。例如，当您从事某类工作时，您可能需要使用安安全带或类似的器材。在必要时，您也许需要使用个人保护用品，



例如安全靴、安全护目镜、耳塞和防护帽。遵守这些规定是您的职责。如果您对此有不清楚的地方，请提问。

### **就您工作场所的健康和安全事项，向您的雇主提出十个问题：**

1. 您工作有哪些危险？
2. 还有任何其它我应该知道的危害性或危险吗？
3. 我会接受工作培训吗？
4. 您要参加健康和安全会议吗？
5. 是否有我应该穿戴保护性用品？我将接受如何使用这些用品的培训吗？
6. 我将接受应急程序的培训（例如失火或化学物品的泄漏）吗？
7. 灭火器、急救箱和其它应急设备放置何处？
8. 如果受伤了，我该做什么谁是急救员？
9. 我的健康和安全的职责是什么？
10. 如果我有健康或安全的问题，我应该问谁？

任何人强迫您从事您认为不安全的工作是一种违法行为。如果属于迫在眉睫的危险，您必须拒绝从事此项工作。迫在眉睫的危险意指您工作中出现的任何异常的危险。

您的雇主不得因为您拒绝从事危险的工作而解雇或开除您。

如果您对您的工作场所的安全忧患表示关切或需要帮助，请致电企业健康和安全的联系中心：1-866-415-8690。

## **雇主的职责**

您的雇主有义务密切注意您的健康和安全的。他们必须完成危险性评估，明确确定工作场所的危险性或危险。一旦得到确认，潜在的危险必须被排除或得到控制。这可能包括一些设备方面的改变或需要规章制度和操作规程来尽量确保您工作的安全。这方面的信息必须与所有工人分享。

### **您的雇主必须：**

- 确保您接受必要的培训、具有资格证书以及该项工作的工作经历。
- 让您得知工作中所有健康和安全的潜在危险。
- 确保您有所有的工具和设备，包括从事您工作所需要的个人防护用品。



任何人强迫您从事您认为不安全的工作是一种违法行为。如果属于迫在眉睫的危险，您必须拒绝从事此项工作。迫在眉睫的危险意指您工作中出现的任何异常的危险。

- ☒ 确保您知道如何使用设备。
- ☒ 培训您能安全地处理危险品。
- ☒ 对任何导致受伤的事故以及也许可能已经导致受伤的事件进行调查。

访问 [www.employment.alberta.ca/whs](http://www.employment.alberta.ca/whs), 敬请了解有关您的权利和职责的更详尽的信息。

## 通过就业介绍所求职

计划成为阿尔伯特省临时外国劳务工人或目前正在阿尔伯特省的临时外国劳务工人，您可以考虑通过就业介绍所求职。就业介绍所为招收工人向雇主收费。该种费用由雇主和就业介绍所协商而定。雇主不得向雇员收回因此而引起的开销。任何介绍所认为有这种可能性的做法是错误的。**不得向潜在工人或在岗工人收费。**

欲知详情，请联系阿尔伯特省服务部：  
阿尔伯特省服务部顾客联系中心

埃德蒙顿市及地区电话:780-427-4088  
阿尔伯特省内免费电话:1-877-427-4088

## 房东与房客须知

阿尔伯特省的 *住宅租赁法* 适用于将他们居住的房屋出租的大多数人士。该法规阐述了房东和房客的权利和职责，其中包括向雇员提供住房的雇主。

不管您租赁一套房间、在他人房子内租一个房间，还是合租，要确保您理解适用于您的法规。不同的出租物业均有不同的法规。

所有的租赁协议应该采取书面的形式，由房东签署。该租赁协议书包括房东和房客职责的详细内容，例如定金、看房、租金和终止通知事项。

欲知详情，请联系阿尔伯特省服务部：  
阿尔伯特省服务部顾客服务中心

埃德蒙顿市及地区电话:780-427-4088

阿尔伯特省内免费电话:1-877-427-4088

索取有关顾客和房客事项的提示表，请访问  
[www.servicealberta.ca](http://www.servicealberta.ca)

## 劳工赔偿

如果您在工作之中受伤，阿尔伯特省劳工赔偿局(WCB)能提供援助。作为临时外国劳务工人，您将与阿尔伯特省的任何其他工人一样受到同等的对待。如果您的雇主根据劳工赔偿法的规定参加了保险计划，一旦您开始在阿尔伯特省工作，您即纳入他的承保范围。询问您的雇主他们是否参加了劳工赔偿保险。

雇主应该将有关于保险的布告张贴在雇员随时可见的地方。该布告告知如何报告工伤的步骤。

### 如果您因公受傷..



**1 請告訴您的僱主**  
受傷的情況

在下列情況下，僱主必須在  
離對您的通知之後72小時內  
向WCB申報：  
在負責之緊急服務  
醫藥治療，或者

您在醫療建議下停止  
該項工作。

**2 請告訴您的醫生**  
您因公受傷

您的醫生必須在48小時內  
向WCB通報事故。

**3 請告訴WCB**  
填上詳細的  
《受傷報告表》  
交給WCB

您可以向僱主索取任何一  
份WCB員工之家書表。

**避免延誤，及早會報！**

查詢地址：  
總機：PO Box 2415, Edmonton, AB T6B 2S8  
傳真：Edmonton 421-5883  
或滿地可傳真專線：1-800-461-1963

詳情請致電：  
Edmonton 498-3009  
或免費長途電話號碼：1-800-423-602  
網址：www.wcb.ab.ca



注意：僱主應將此通知張貼在僱員隨時可見的地方。

为了工作安全起见，您的雇主应该说明您的工作任务、工作条件以及职责。您应该知道WCB是如何运作的，并且如果您受伤了，您应该知道如何提交索赔申请书。

如果您受伤了，能够从事“轻量”工作（业经调整的工作）并且您的工作许可证允许这样做，那么您的雇主可以给您提供“轻量”工作。这将使您在康复的同时能继续工作。

如果可能，可要求雇主在初次提出工作许可证申请之时将调整后的工作选项包括其中。

### 如果您在工作中受伤：

- 立即告诉您的雇主。
- 如果您属于以下情况，您的雇主必须立即报告WCB：
  - 需要比急救箱更多的医疗救助。
  - 事故之后无法从事您的工作
- 告诉医生您在工作中受伤。
- 告诉WCB。填写受伤报告单并且立即呈交给WCB。您能向您的雇主、WCB办事处索取表格或访问网址 [www.wcb.ab.ca](http://www.wcb.ab.ca) 下载表格。

#### 联系 WCB 的方法：

阿尔伯特省内免费电话:1-866-WCB-WCB1 (1-866-922-9221)

阿尔伯特省外电话:1-800-661-9608

电子邮件:[contactcentre@wcb.ab.ca](mailto:contactcentre@wcb.ab.ca)

访问网址:[www.wcb.ab.ca](http://www.wcb.ab.ca)

## 个人信息

### 隐私权

为了保护由阿尔伯特省私有机构保存的信息，阿尔伯特省 *个人信息保护法* (PIPA) 就有关机构如何收集、使用或披露个人信息制订了有关条例。针对临时外国劳务工人和移民，PIPA 适用于阿尔伯特省的雇主和职业介绍所。如果这些组织未能保护个人信息或漠视 PIPA 有关收集、使用和披露个人信息的条例，那么个人能向阿尔伯特省信息和隐私权委员会提出申诉。

## 举例 – 可能发生的隐私权申诉

*Alina 是一位来自菲律宾的临时外国劳务工人，同意在阿尔伯特省从事家庭护理员的工作。开始她的工作之后，雇主要求保管Alina 的护照。当Alina 质疑雇主的要求之时，她被告知如果她拒绝的话，她必须返回菲律宾。Alina 与 RCMP 以及阿尔伯特省信息和隐私权委员会办事处联系，旨在了解她是否应该提出申诉。*

### 与信息隐私权委员会办事处联系(OIPC):

卡尔加里市办事处的地址

2460, 801 – 6th Avenue S.W.  
Calgary, AB T2P 3W2  
403-297-2728

埃德蒙顿市办事处地址

410, 9925 – 109th Street  
Edmonton, AB T5K 2J8  
780-422-6860

阿尔伯特省内免费电话:1-888-878-4044

请访问:[www.oipc.ab.ca](http://www.oipc.ab.ca)

## ■ 阿尔伯特省对临时外国劳务工人的支援

### 临时外国劳务工人咨询办公室以及热线服务电话

临时外国劳务工人咨询办公室及热线服务电话旨在帮助您了解您的权利，并且就出现不公平、不安全或不健康工作条件的问题，寻找解决办法。

咨询办公室分别设立在卡尔加里和埃德蒙顿市。为了便于造访，两个办公室均设立有公共交通运行的街道。临时外国劳务工人可以通过电话或亲自访问与咨询办公室联系。

#### 一旦您的需求经过评估，咨询办公室的服务可能包括以下内容：

- 协助索取和填写表格。
- 协助与众多的申诉服务机构联系。
- 与联邦政府和工业界合作伙伴协调以便寻找解决不公平、不安全或不健康工作条件的问题的方法。
- 与全省的移民服务机构合作，帮助临时外国劳务工人申请在阿尔伯特省工作。

任何受虐待的申诉都会得到重视，  
所有临时外国劳务工人的申诉都会付诸调查。

### 与临时外国劳务工人咨询办公室联系 (星期一 – 星期五):

北部 (埃德蒙顿) 地址  
3rd Floor, City Centre  
10242 - 105 Street  
Edmonton, AB T5J 3L5  
780-644-2584

南部 (卡尔加里) 地址  
3rd Floor, JJ Bowlen Building,  
620 - 7th Avenue S.W.  
Calgary, AB T2P 0Y8  
403-476-4540

### 拨打阿尔伯特省外国劳务工人热线服务电话:

埃德蒙顿市及地区电话:780-644-9955  
环球电话:1-877-944-9955  
电子邮件:tfwadvisory.office@gov.ab.ca

## 移民阿尔伯特省信息服务处

移民阿尔伯特省信息和转介服务处为在阿尔伯特省工作、永久居住以及在阿尔伯特省临时居住提供信息。可通过电子邮件或电话获得服务，阿尔伯特省雇主、临时外国劳务工人以及普通公众均可接受这些服务。

移民阿尔伯特省信息服务处由见多识广的经济移民专家所组成，他们能够回答各种询问并且能就极为广泛的议题提供信息，其中包括以下方面：

- 阿尔伯特省移民提名计划(AINP):
  - AINP 制定的雇主和雇员资格标准。
  - 向 AINP 申请的步骤以及程序。
- 劳务市场意见(LMOs)。
- 工作许可证。
- 国际资格认证服务中心 (IQAS)。
- 外国专业资格认证和证书评估。
- 有关永久和临时居留选项所提供的一般性信息。





临时外国劳务工人咨询办公室及热线服务电话旨在帮助您了解您的权利，并且就出现不公平、不安全或不健康工作条件的问题，寻找解决办法。

**与移民阿尔伯特省信息服务处联系(星期一 – 星期二):**

阿尔伯特省免费电话:1-877-427-6419

阿尔伯特省外电话:780-427-6419

电子邮件:[www.AlbertaCanada.com/info](http://www.AlbertaCanada.com/info)请访问:[www.AlbertaCanada.com/immigration](http://www.AlbertaCanada.com/immigration)

## 移民服务机构

为了有助于您定居并且适应于阿尔伯特省的生活，您也许希望与本地移民服务机构联系。这些机构提供的服务内容包括：

- 为日常生活和介绍社区提供实用指南，例如使用公共交通工具、如何寻找文化和宗教机构以及有关阿尔伯特省生活的一般性信息。
- 基本的翻译服务。

亚省有7家移民服务机构，为临时外国劳工提供安顿服务。

### 卡加利

**卡尔加里天主教移民协会 (Calgary Catholic Immigration Society)**

地址3rd Floor, 120 – 17 Avenue S.W. Calgary, AB T2S 2T2

电话 403-262-2006 [www.ccis-calgary.ab.ca](http://www.ccis-calgary.ab.ca)

### 埃德蒙顿

**天主教社会服务协会 (Catholic Social Services)****(与埃德蒙顿门诺会新移民中心结成合作伙伴关系)**

地点10709 – 105 Street, Edmonton, AB T5H 2X3

电话 780-424-3545 [www.ccis-calgary.ab.ca](http://www.ccis-calgary.ab.ca)

### 布鲁克

**布鲁克及县移民服务中心 (Brooks and County Immigration Services)****(卡尔加里天主教移民协会的一个服务项目)**

Bay 2 – 500 Cassils Road, Brooks, AB T1R 1B5

403-362-0404 [www.ccis-calgary.ab.ca](http://www.ccis-calgary.ab.ca)

## 班芙

### 天主教社会服务协会

Banff Town Hall, 110 Bear Street, Banff, AB T1L 1A1  
403-762-1254 [www.ccis-calgary.ab.ca](http://www.ccis-calgary.ab.ca)

## 麦梅利堡

### Y.M.C.A. – 移民安顿服务中心

地址:201,10011 Franklin Avenue, Hill Building, Fort McMurray, AB T9H 2K6  
电话 780-743-2970 [www.ymca.woodbuffalo.org](http://www.ymca.woodbuffalo.org)

## 莱斯布里奇

### 莱斯布里奇家庭服务 Lethbridge Family Services

701-2 Avenue South, Lethbridge, AB T1H 0E6  
403-320-1589 [www.lethbridge-family-services.com](http://www.lethbridge-family-services.com)

## 红鹿市

### 天主教社会服务协会

地址202, 5000 Gaetz Avenue, Red Deer, AB T4N 6C2  
电话 403-346-8818 [www.catholicsocialservices.ab.ca](http://www.catholicsocialservices.ab.ca)

## 欢迎来到阿尔伯特省: 新移民信息

移民至一个新的国家既激动又充满压力。欢迎来到阿尔伯特省: 新移民信息服务中心为新移民提供在阿尔伯特省居住的前几个星期和月份的信息, 这些信息有助于您在您的社区定居。有关的项目包括家居、健康护理、气候、银行业务、交通和社会习俗。指南也提供了主要的联系信息。可访问 [www.alis.alberta.ca/publications](http://www.alis.alberta.ca/publications) 下载或订购出版物。

## ■ 阿尔伯特省移民提名计划

如果您是一位临时外国劳务工人, 希望阿尔伯特省成为您的永久居住地, 那么您也许有资格向阿尔伯特省移民提名计划(AINP)呈递申请以便获得加拿大永久居民的身份。

并不是所有的职业可获得申请该计划的资格。并不是所有阿尔伯特省临时外国劳务工人有资格申请。在您提交申请表之前, 务必仔细查看各项标准。

## 您是否有资格成为阿尔伯特省的永久居民？

以下各步骤显示 AINP 如何运作以及您如何参与该计划。

1. 访问 AINP 网址 [www.AlbertaCanada.com/ainp](http://www.AlbertaCanada.com/ainp).
2. 探讨该计划的各种不同的途径和类目以便了解您是否符合资格。
  - 雇主驱动类:** 申请人隶属技工或特定的半熟练技工类别，为阿尔伯特省雇主从事永久性、全职的工作。
  - 策略性招收类:** 申请人从事特定的职业，阿尔伯特省对该职业的需求量颇高。
  - 家庭类:** 申请人有一位居住阿尔伯特省的近亲，能协助申请人在阿尔伯特定居。
3. 如果您符合所有 AINP 的标准，那么您能填写申请表。确保您提交所有必备的文件，否则您的申请将会被退回。如果您不符合标准的要求，将会被拒绝。
4. 将您填写完毕的申请表寄至 AINP:
 

阿尔伯特省移民提名计划  
地址：Suite 940, Telus Plaza North Tower  
10025 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta T5J 1S6
5. 如果申请符合 AINP 的资格标准，您将被批准成为一位省提名移民。如果获得批准，AINP 将给您寄一套提名资料，概述下一步要采取的步骤，其中包括如何准备并且向公民及移民部(CIC)提交永久居民的申请表。
6. 然后，CIC 将进行健康、犯罪记录以及安全方面的检查。如果这些检查符合要求，您将收到您永久居民身份的通知书。

您可以不需要聘用移民顾问或律师填写您的申请书。如果您选择聘用一位代表来填写您的申请表，您的申请不会因此得到特别的重视或得到与其它申请不同的对待。

有关阿尔伯特省移民提名计划的详情，请访问  
[www.AlbertaCanada.com/ainp](http://www.AlbertaCanada.com/ainp)

## ■ 信息资源

### 阿尔伯特省

#### 阿尔伯特省健康护理保险计划

网址 [www.health.alberta.ca/health-care-insurance-plan.html](http://www.health.alberta.ca/health-care-insurance-plan.html)

#### 阿尔伯特省移民提名计划

网址 [www.AlbertaCanada.com/ainp](http://www.AlbertaCanada.com/ainp)

#### 阿尔伯特省临时外国劳务工人热线服务电话

埃德蒙顿市及地区电话:780-644-9955

阿尔伯特省外电话:1-877-944-9955

电子邮件:[tfwadvisory.office@gov.ab.ca](mailto:tfwadvisory.office@gov.ab.ca)

#### 就业标准

埃德蒙顿市及地区电话:780-427-3731

加拿大免费电话:1-877-427-3731

网址 [www.employment.alberta.ca/es](http://www.employment.alberta.ca/es)

#### 移民阿尔伯特省信息中心处

阿尔伯特省免费电话:1-877-427-6419

阿尔伯特省外电话:780-427-6419

电子邮件: [www.AlbertaCanada.com/info](http://www.AlbertaCanada.com/info)

#### 信息和隐私权委员会办公室(OIPC)

卡尔加里办公室电话:403-297-2728

埃德蒙顿办公室电话:780-422-6860

阿尔伯特省免费电话:1-888-878-4044

网站 [www.oipc.ab.ca](http://www.oipc.ab.ca)

#### 阿尔伯特省服务部 顾客联系中心

埃德蒙顿市及地区电话:780-427-4088

阿尔伯特省免费电话:1-877-427-4088

网址 [www.servicealberta.ca](http://www.servicealberta.ca)

## 临时外国劳务工人咨询办公室

### 北部（埃德蒙顿市）

地址 3rd Floor, City Centre, 10242 - 105 Street Edmonton, AB T5J 3L5

电话 780-644-2584

### 南部（卡尔加里市）

地址 3rd Floor, JJ Bowlen Building, 620 - 7th Avenue S.W. Calgary, AB T2P 0Y8

电话 403-476-4540

## 阿尔伯特省劳工赔偿局

阿尔伯特省免费电话: 1-866-WCB-WCB1 (1-866-922-9221)

阿尔伯特省外电话: 1-800-661-9608

电子邮件: [contactcentre@wcb.ab.ca](mailto:contactcentre@wcb.ab.ca)

网址 [www.wcb.ab.ca](http://www.wcb.ab.ca)

## 职业健康和安全

电话: 1-866-415-8690

网址 [www.employment.alberta.ca/whs](http://www.employment.alberta.ca/whs)

## 加拿大

### 加拿大公民及移民部

电话: 1-888-242-2100

网址 [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

### 加拿大服务部

网址 [www.hrsdc.gc.ca/eng/workplaceskills/foreign\\_workers/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/workplaceskills/foreign_workers/index.shtml)

## 临时外国劳务工人第一天的备忘清单

查看您工作许可证的有效期以及其准确性，其中包括您的姓名、出生日期、您雇主的姓名、就业地点以及您工作的类别。

### 我的工作日

- 我每天工作小时数为多少？
- 我正常的工作日为哪几天？



查看您工作许可证的有效期以及其准确性，其中包括您的姓名、出生日期、您雇主的姓名、就业地点以及您工作的类别。



- 我应该在我的班次开始之前上班吗？
- 我的午餐休息时间有多长？
- 我午餐休息有工资吗？
- 我还有任何其它中途休息时间（例如咖啡时间）吗？
- 在我超时工作之前，我要工作多少个正常工作小时数？
- 需要多少加班小时数(如果需要的话)？
- 上下班您提供交通接送服务吗？

## 报酬和福利

- 我将如何收取我的报酬？
- 我的薪金多长时间支付一次？
- 我的加班工资率是多少？
- 我享有健康保险、退休金或可以成为工会成员吗？
- 这些福利的费用是多少？
- 有人会与我复查我的工资单的扣除数额吗？
- 我上下班的交通费可以报销吗？
- 我会得到奖金吗？为了得到奖金, 我该做些什么？
- 奖金的金额会有多少？

## 休假

- 我休假时有工资吗？还是我的假期工资已经包括在我的工资单里了？
- 我的假期时间/工资是如何计算的？
- 如果我病了会怎么样？我与谁联系？
- 我的职责是什么？
- 我有病假工资吗？
- 我是否被允许安排无带薪的休假？

## 健康和安全问题

- 我的工作有哪些风险和危险？

- 在我的工作场所, 我应该知道哪些其它安全隐患?
- 我什么时候会接受工作培训?
- 是否有任何健康和安资料我可以阅读?
- 是否会召开健康和安会议?
- 急救箱和灭火器放置何处?
- 如果发生火灾或其它紧急情况, 我该做些什么?
- 如果我在工作中受伤, 我向谁求助?
- 我的健康和安职责是什么?
- 我雇主的健康和安职责是什么?
- 如果我有健康和安方面的问题, 我应该问谁?

**有关详情，请与以下机构联系：**

**阿尔伯特省临时外国劳务工人热线服务电话：**

埃德蒙顿市及地区电话：**780-644-9955**

环球电话：**1-877-944-9955**

电子邮件：**tfwadvisory.office@gov.ab.ca**

**临时外国劳务工人咨询办公室：**

北部（埃德蒙顿市）

地址：3rd Floor, City Centre

10242 - 105 Street

Edmonton, AB T5J 3L5

**780-644-2584**

南部（卡尔加里市）

地址：3rd Floor, JJ Bowlen Building,

620 - 7th Avenue S.W.

Calgary, AB T2P 0Y8

**403-476-4540**

**移民阿尔伯特省信息服务处：**

阿尔伯特省内免费电话：**1-877-427-6419**

阿尔伯特省外电话：**780-427-6419**

电子邮件：**www.AlbertaCanada.com/info**

**由阿尔伯特省就业和移民中心编写。**

该材料可供非商业目的使用、复制、储存或传播。然而必须注明该资料的来源出处。

该资料未经阿尔伯特省政府的书面许可，不得出于商业之目的使用、复制、储存或传播该资料。未经阿尔伯特省政府的许可，不得转售该资料。

## 临时外国劳务工人的职工指南

该出版物涉及以下内容：

临时外国劳务工人计划

阿尔伯特省雇员须知

阿尔伯特省为临时外国劳务工人所提供的支援

阿尔伯特省移民提名计划

信息资源

© 2010 Government of Alberta  
Printed in Canada for free distribution  
Published: October 2010  
ISBN: 978-0-7785-9125-2